

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 1 de 11

SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

1.1. Identificador do produto

Petrol System Cleaner LPG

1.2. Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

Utilização da substância ou mistura

Líquido de limpeza para o sistema de combustível

1.3. Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Companhia:	CTP GmbH	
Estrada:	Saalfelder Strasse 35h	
Local:	D-07338 Leutenberg	
Telefone:	+49 (0)36734 230-0	Telefax: +49 (0)36734 230-22
e-mail:	msds@bluechemgroup.com	
Pessoa de contato:	Jens Moeller, Dipl.-Chem.	Telefone: +49 (0)36734 230-19
Internet:	www.bluechemgroup.com	

1.4. Número de telefone de emergência: Na Alemanha: +49-361-730730 (24 horas/7 dias)

Conselhos adicionais

Número de item: 1921, 1922

SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

2.1. Classificação da substância ou mistura

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Categorias de perigo:
Líquido inflamável: Flam. Liq. 2
Toxicidade aguda: Acute Tox. 4
Corrosão/irritação cutânea: Skin Irrit. 2
Lesões oculares graves/irritação ocular: Eye Irrit. 2
Carcinogenicidade: Carc. 2
Toxicidade para órgãos-alvo específicos - exposição única: STOT SE 3
Perigo de aspiração: Asp. Tox. 1
Perigoso para o ambiente aquático: Aquatic Chronic 3
Frases de perigo:
Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
Provoca irritação cutânea.
Provoca irritação ocular grave.
Nocivo por inalação.
Pode provocar sonolência ou vertigens.
Suspeito de provocar cancro.
Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

2.2. Elementos do rótulo

Regulamento (CE) n.º 1272/2008

Componentes determinadores de perigo para o rótulo

xileno
propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol
Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates
Hydrocarbons, C10, aromatics, >1% naphthalene

Palavra-sinal: Perigo

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 2 de 11

Pictogramas:



Advertências de perigo

H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H315	Provoca irritação cutânea.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H332	Nocivo por inalação.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H351	Suspeito de provocar cancro.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.

Recomendações de prudência

P101	Se for necessário consultar um médico, mostre-lhe a embalagem ou o rótulo.
P102	Manter fora do alcance das crianças.
P210	Manter afastado do calor, superfícies quentes, faíscas, chamas abertas e outras fontes de ignição. Não fumar.
P233	Manter o recipiente bem fechado.
P271	Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados.
P301+P310	EM CASO DE INGESTÃO: Contacte imediatamente um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico.
P331	NÃO provocar o vômito.
P308+P313	EM CASO DE exposição ou suspeita de exposição: consulte um médico.
P304+P340	EM CASO DE INALAÇÃO: Retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração.
P405	Armazenar em local fechado à chave.
P501	Eliminar este produto e o seu recipiente, enviando-os para local autorizado para a recolha de resíduos perigosos ou especiais.

2.3. Outros perigos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes

3.2. Misturas

Caracterização química

Compostos de aditivos surfatantes
Detergentes, Dispersantes
Combinações de ingredientes sintéticos
Agentes antidesgaste não classificado

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 3 de 11

Componentes perigosos

N.º CAS	Nome químico			Quantidade
	N.º CE	N.º de índice	N.º REACH	
	Classificação de acordo com o Regulamento (CE) n.º 1272/2008 [CLP]			
1330-20-7	xileno			30 - < 35 %
	215-535-7	601-022-00-9		
	Flam. Liq. 3, Acute Tox. 4, Acute Tox. 4, Skin Irrit. 2; H226 H332 H312 H315			
67-63-0	propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol			20 - < 25 %
	200-661-7	603-117-00-0		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336			
67-64-1	acetona; propan-2-ona; propanona			20 - < 25 %
	200-662-2	606-001-00-8		
	Flam. Liq. 2, Eye Irrit. 2, STOT SE 3; H225 H319 H336 EUH066			
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates			10 - < 15 %
	919-857-5		01-2119463258-33	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1; H226 H336 H304 EUH066			
64742-47-8	Hydrocarbons, C9-C11, Isoalkanes, Cycloalkanes, < 2% Aromates			5 - < 10 %
	920-134-1		01-2119480153-44	
	Flam. Liq. 3, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H226 H336 H304 H411 EUH066			
37205-87-1	Isononilfenol, etoxilado			1 - < 5 %
	Acute Tox. 4, Eye Dam. 1, Aquatic Chronic 2; H302 H318 H411			
64742-94-5	Hydrocarbons, C10, aromatics, >1% naphthalene			1 - < 5 %
	919-284-0		01-2119463588-24	
	Carc. 2, STOT SE 3, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H351 H336 H304 H411			
64742-94-5	Hydrocarbons, C10-C13, aromatics, >1% naphthalene			< 1 %
	926-273-4		01-2119451151-53	
	Carc. 2, Asp. Tox. 1, Aquatic Chronic 2; H351 H304 H411			

Texto integral das frases H e EUH: ver a secção 16.

SECÇÃO 4: Primeiros socorros
4.1. Descrição das medidas de primeiros socorros
Recomendação geral

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

Se for inalado

Levar a pessoa afectada ao ar livre. Colocar a vítima em posição de repouso e protegê-la do frio.

Consultar um médico em caso de dificuldades respiratórias.

Em caso de perigo de desmaio, manter a pessoa em posição estável para e durante o transporte.

No caso dum contacto com a pele

Despir de imediato o vestuário sujo, inclusive roupa interior e calçado.

Após contacto com a pele, lavar imediata e abundantemente com água e sabão.

Espalhar um creme gordo.

No caso dum contacto com os olhos

Lavar imediatamente entre 5 a 10 minutos com água corrente, mantendo os olhos abertos.

Consultar um médico.

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 4 de 11

Se for engolido

Fazer beber água em pequenos goles (efeito de diluição). Consultar um médico.

4.2. Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados

O contacto frequente e prolongado com a pele pode causar irritação.

Irritação ocular: é possível uma irritação.

Em caso de ingestão: Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

Nocivo: risco de efeitos graves para a saúde em caso de exposição prolongada por inalação.

4.3. Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários

Aviso de perigo de aspiração.

SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

5.1. Meios de extinção

Todos os meios adequados de extinção

Pó ABC.

Areia.

espuma resistente ao álcool.

Dióxido de carbono (CO₂).

Meios inadequados de extinção

Jato de água integral.

5.2. Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura

É possível a formação de produtos de decomposição perigosos.

Em caso de incêndio e/ou explosão não respirar os fumos.

5.3. Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

Em caso de incêndio: Usar equipamento de proteção respiratória autónomo.

Conselhos adicionais

Em caso de incêndio arrefecer os recipientes ameaçados com água.

Recolher separadamente a água contaminada usada na extinção.

SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

6.1. Precauções individuais, equipamento de protecção e procedimentos de emergência

Em caso de incêndio Utilizar um aparelho de respiração autónomo.

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar.

6.2. Precauções a nível ambiental

Eliminar gases/vapores/névoa com um jato de água.

Não despejar na canalização ou no meio aquático.

Em caso de libertação de gás ou de infiltração nas águas, solo ou canalizações, informar de imediato as autoridades competentes.

6.3. Métodos e materiais de confinamento e limpeza

Evitar a extensão da área (por ex., por barreiras de contenção ou óleo).

Limpar com material absorvente (por exemplo um pano ou velo).

6.4. Remissão para outras secções

Nenhumas indicações

SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem

7.1. Precauções para um manuseamento seguro

Recomendação para um manuseamento seguro

dispositivo fechado. A exaustão de vapores/aerossóis tem de ser feita directamente no local em que surgem.

Evitar o contacto com a pele e os olhos.

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 5 de 11

Orientação para prevenção de Fogo e Explosão

Manter afastado de qualquer chama ou fonte de ignição - Não fumar. Evitar acumulação de cargas electrostáticas.

7.2. Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades

Exigências para áreas de armazenagem e recipientes

Conservar em recipiente bem fechado em lugar fresco e bem ventilado.

Informações suplementares sobre as condições de armazenagem

Materiais de embalagem: metal.

7.3. Utilizações finais específicas

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 8: Controlo da exposição/protecção individual

8.1. Parâmetros de controlo

Lista de valores limite de exposição

N.º CAS	Substância	ppm	mg/m³	f/cm³	Categoria	Origem
67-63-0	2-Propanol (isopropanol ou álcool isopropílico)	200	490		8 h	
		400	980		15 min	
67-64-1	Acetona	500	1210		8 h	
1330-20-7	Xilenos, mistura de isómeros, puro	50	221		8 h	
		100	442		15 min	

8.2. Controlo da exposição

Medidas de higiene

Não comer, beber, nem fumar no local de trabalho.

Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho.

Protecção ocular/facial

Usar óculos de protecção totalmente fechados em caso de perigo de salpico para os olhos. (DIN EN 166)

Protecção das mãos

Devem usar-se luvas de protecção testadas: borracha de butilo. (DIN EN 374)

Protecção da pele

Usar vestuário de protecção adequado e resistente a solventes, em conformidade com a norma EN 465.

Protecção respiratória

Proporcionar boa ventilação quando surgirem vapores/aerossóis.

Em caso de ventilação insuficiente, usar equipamento respiratório adequado.

SECÇÃO 9: Propriedades físicas e químicas

9.1. Informações sobre propriedades físicas e químicas de base

Estado físico: líquido/a
Cor: vermelho claro
Odor: aromático

Método

Mudanças do estado de agregação

Ponto de ebulição inicial e intervalo de ebulição: 110 - 116 °C

Ponto de inflamação: -7,5 °C

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 6 de 11

Inferior Limites de explosão:	0,6 vol. %
Superior Limites de explosão:	12 vol. %
Temperatura de ignição:	> 200 °C
Pressão de vapor: (a 20 °C)	20 hPa
Densidade (a 20 °C):	0.78-0.82 g/cm³
Hidrossolubilidade: (a 20 °C)	insolúvel

Solubilidade noutros dissolventes

Solventes orgânicos

9.2. Outras informações

Nenhumas indicações

SECÇÃO 10: Estabilidade e reactividade

10.1. Reactividade

Não existe informação disponível.

10.2. Estabilidade química

Não existe informação disponível.

10.3. Possibilidade de reacções perigosas

Não existe informação disponível.

10.4. Condições a evitar

Usar o material apenas em locais afastados de luz directa, fogo ou outras fontes de inflamação.

10.5. Materiais incompatíveis

Agentes oxidantes. Ácido, concentrado/a. Alcalis (embarrelar), concentrado/a.

10.6. Produtos de decomposição perigosos

Monóxido de carbono (CO), Dióxido de carbono (CO₂).

SECÇÃO 11: Informação toxicológica

11.1. Informações sobre os efeitos toxicológicos

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 7 de 11

Toxicidade aguda

N.º CAS	Nome químico				
	Vias de exposição	Método	Dose	Espécies	Fonte
1330-20-7	xileno				
	oral	DL50	4300 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50	3200 mg/kg	Coelho	
	por inalação (4 h) vapor	CL50	21,7 mg/l	Ratazana	
	por inalação aerosol	ATE	1,5 mg/l		
67-63-0	propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol				
	oral	DL50	5280 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50	12800 mg/kg	Coelho	
	por inalação (4 h) vapor	CL50	47,5 mg/l	Ratazana	
67-64-1	acetona; propan-2-ona; propanona				
	oral	DL50	5800 mg/kg	Ratazana	RTECS
	dérmico	DL50	20000 mg/kg	Coelho	IUCLID
	por inalação (4 h) vapor	CL50	76 mg/l	Ratazana	
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates				
	oral	DL50	>5000 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50	>5000 mg/kg	Coelho	
	por inalação (4 h) aerosol	CL50	>5 mg/l	Ratazana	
64742-47-8	Hydrocarbons, C9-C11, Isoalkanes, Cycloalkanes, < 2% Aromates				
	oral	DL50	>5000 mg/kg	Ratazana	
	dérmico	DL50	>5000 mg/kg	Coelho	
	por inalação (4 h) aerosol	CL50	>5 mg/l	Ratazana	
37205-87-1	Isononilfenol, etoxilado				
	oral	DL50	2000 mg/kg	Ratazana	

Irritação ou corrosão

Depois de contacto com a pele: O contacto frequente e prolongado com a pele pode causar irritação.

Irritação ocular: é possível uma irritação.

Em caso de ingestão:

Nocivo: pode causar danos nos pulmões se ingerido.

SECÇÃO 12: Informação ecológica

12.1. Toxicidade

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 8 de 11

N.º CAS	Nome químico				
	Toxicidade aquática	Método	Dose	[h] [d]	Espécies
1330-20-7	xileno				
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	26,7 mg/l	96 h	Pimephales promelas
67-63-0	propan-2-ol; álcool isopropílico; isopropanol				
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	9640 mg/l	96 h	Pimephales promelas
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	1000 mg/l	72 h	Algas
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	13299 mg/l	48 h	Daphnia magna
67-64-1	acetona; propan-2-ona; propanona				
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	5540 mg/l	96 h	Onchorhynchus mykiss
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	6100 mg/l	48 h	Daphnia magna
64742-48-9	Hydrocarbons, C9-C11, n-Alkanes, Isoalkanes, Cyclenes, < 2% Aromates				
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	>1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	>1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	1000 mg/l	48 h	Daphnia magna
64742-47-8	Hydrocarbons, C9-C11, Isoalkanes, Cycloalkanes, < 2% Aromates				
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	>1000 mg/l	96 h	Oncorhynchus mykiss
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	>1000 mg/l	72 h	Pseudokirchneriella subcapitata
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	1000 mg/l	48 h	Daphnia magna
37205-87-1	Isononilfenol, etoxilado				
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	1-10 mg/l	96 h	Brachydanio rerio
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	1-10 mg/l	72 h	Scenedesmus subspicatus
64742-94-5	Hydrocarbons, C10, aromatics, >1% naphthalene				
	Toxicidade aguda para peixes	CL50	2-5 mg/l	96 h	Peixe
	Toxicidade aguda para algas	CE50r	1-3 mg/l	72 h	Algas
	Toxicidade aguda para crustáceos	EC50	3-10 mg/l	48 h	Daphnia magna

12.2. Persistência e degradabilidade

Não existe informação disponível.

12.3. Potencial de bioacumulação

Flutua na água. Baixo potencial de bioacumulação.

Coefficiente de partição n-octanol/água

N.º CAS	Nome químico	Log Pow
67-64-1	acetona; propan-2-ona; propanona	-0,24

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 9 de 11

12.4. Mobilidade no solo

Não existe informação disponível.

12.5. Resultados da avaliação PBT e mPmB

Não existe informação disponível.

12.6. Outros efeitos adversos

Não existe informação disponível.

SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação

13.1. Métodos de tratamento de resíduos

Eliminação

Não eliminar juntamente com o lixo doméstico.

Não despejar na canalização ou no meio aquático.

É necessário efetuar um tratamento especial em conformidade com as regulamentações oficiais

Determinar o código de desperdício exato com a entidade a cargo da eliminação.

Eliminação das embalagens contaminadas

As embalagens contaminadas devem ser completamente esvaziadas e podem ser reutilizadas após limpeza adequada.

Não perfurar, cortar ou soldar os recipientes sujos. (Perigo de explosão.)

SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte

Transporte terrestre (ADR/RID)

14.1. Número ONU:	UN 1993
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:	3
14.4. Grupo de embalagem:	II
Rótulos:	3



Código de classificação:	F1
Precauções especiais:	274 601 640D
Quantidade limitada (LQ):	1 L
Quantidade libertada:	E2
Categoria de transporte:	2
N.º Risco:	33
Código de restrição de túneis:	D/E

Transporte fluvial (ADN)

14.1. Número ONU:	UN 1993
14.2. Designação oficial de transporte da ONU:	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte:	3
14.4. Grupo de embalagem:	II
Rótulos:	3

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 10 de 11



Código de classificação: F1
Precauções especiais: 274 601 640D
Quantidade limitada (LQ): 1 L
Quantidade libertada: E2

Transporte marítimo (IMDG)

14.1. Número ONU: UN 1993
14.2. Designação oficial de transporte da ONU: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: 3
14.4. Grupo de embalagem: II
Rótulos: 3



Marine pollutant: -
Precauções especiais: 274
Quantidade limitada (LQ): 1 L
Quantidade libertada: E2
EmS: F-E, S-E

Transporte aéreo (ICAO)

14.1. Número ONU: UN 1993
14.2. Designação oficial de transporte da ONU: FLAMMABLE LIQUID, N.O.S.
14.3. Classes de perigo para efeitos de transporte: 3
14.4. Grupo de embalagem: II
Rótulos: 3



Precauções especiais: A3
Quantidade limitada (LQ) Passenger: 1 L
Passenger LQ: Y341
Quantidade libertada: E2
IATA Instruções de embalagem - Passenger: 353
IATA Quantidade máxima - Passenger: 5 L
IATA Instruções de embalagem - Cargo: 364
IATA Quantidade máxima - Cargo: 60 L

14.5. Perigos para o ambiente

PERIGOSO PARA O AMBIENTE: não

14.6. Precauções especiais para o utilizador

Não existe informação disponível.

14.7. Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol 73/78 e o Código IBC

Não existe informação disponível.

Petrol System Cleaner LPG

Data de Impressão: 18.04.2016

Código do produto: 1476

Página 11 de 11

SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação

15.1. Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente

Informação sobre regulamentação UE

Conselhos adicionais

Contém:

15 - 30 % hidrocarbonetos alifáticos

> 30 % hidrocarboneto, aromático.

< 5 % Fenóis, etoxilado

Informação regulatória nacional

Contaminante da água-classe (D): 2 - Perigo para a água.

15.2. Avaliação da segurança química

Não foram realizadas avaliações de segurança química para substâncias contidas nesta mistura.

SECÇÃO 16: Outras informações

Texto integral das frases H e EUH (Número e texto completo)

H225	Líquido e vapor facilmente inflamáveis.
H226	Líquido e vapor inflamáveis.
H302	Nocivo por ingestão.
H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H312	Nocivo em contacto com a pele.
H315	Provoca irritação cutânea.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H319	Provoca irritação ocular grave.
H332	Nocivo por inalação.
H336	Pode provocar sonolência ou vertigens.
H351	Suspeito de provocar cancro.
H411	Tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H412	Nocivo para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
EUH066	Pode provocar pele seca ou gretada, por exposição repetida.

Outras informações

A informação é baseada no actual nível de conhecimento. No entanto, não dá garantias de propriedades do produto e não estabelece quaisquer direitos legais contratuais.

O recipiente dos nossos produtos está enquadrado com as leis e os regulamentos existentes.

(Todos os dados referentes aos ingredientes nocivos foram retirados da versão mais recente da folha de dados de segurança correspondente do subempreiteiro.)